



川漢聲川

(一)人心不可勝其自由，宜有自
治力，嚴防防範，絲毫不可忽畧
(二)好財之心，於與人處可見，好勝
之心，於讓退處可見，惟自知之
心，當自察之。



蒲松齡這個人

▲ 著書課農，嘉惠黎民
蒲松齡不但同情農人，並且爲農人著書
課讀，他六十五歲那年，寫了一本「日
用俗字」，自序中說：「每需一物，苦
不能書其名，舊有『莊農雜字』，村童多誦，無論其脫
漏甚多，而即其所有者，考其點畫，率皆杜撰，故立意
詳查字彙，編爲此書，一這本書共有三十一卷，從身體章第
一開始，諸凡農事，木匠，石匠，以至花草，禽鳥，都
真實的感情，他們都富有才情，滿腹壯
志，由於受到當權者的打擊和排擠，精
神上和生活上備受折磨，但他們並沒有
像上官儀等官廷罪人那樣，拿自己的詩
作去對當權者在歌功頌德，或描寫頌
慶的宮廷生活，而是用他自己的創作來抒
發對不合理社會的憤慨和對不滿，抒發
自己的懷才不遇，或游和鄉思，在字裏
行間，流瀉了不願同流合污的高尚情操
和孤憤的悲憤中，他却寫下了不少佳作
苗之法，甚有條理，乃
苗之法，甚有條理，乃

孔明渡瀘小考

民二十八年中央研究院曾於此置標
出孔明南征遺物頗多，因併及之。
唐初文壇四傑
王勃，楊炯，盧照鄰，陳子昂，他們的
文學活動集中在唐高宗和武則天時代。
這四位文人在唐代文學中的最大貢
獻是：把詩歌引向現實生活，嘗試抒寫
出孔明南征遺物頗多，因併及之。

一字一詩

因爲他的詞中有「雲霞月來花弄影
一，「嬌柔懶起，簾櫳捲花影」，及「
柳絮無人，飛絮惹飛影」三句，把影子
描寫得特別生動巧妙，所以人家稱他「
張三影」或稱「三影先生」。

清·官·海·瑞

有人稱爲清代的官場，供奉
在案，留作紀念。
萬曆十二年，神宗帝朱由校繼
用海瑞，給他再任原官若俞都御史
，此時海瑞已是七十二歲的高齡了
，但他剛直不減當年，有某御史犯
法，他依法逮捕，杖二百，百官皆
恐，相與密謀，由是借端攻擊
他的入越來越多，但海瑞凜烈，一
意以身作則，率領僚屬，按章辦事
，樹立楷模，洗盡一向頹廢之風。
海瑞一生反對貪污，死後室內除掉一
床破舊的布被帳子，和一個破爛的
木箱而外別無他物也沒有，過往
會說他窮的人，至此也不得不承認
海瑞是一個言行一致的清官。
海瑞除政績，被囚時間，一生
從政教訓到巡撫，居官共十八年，
晚年退休時，曾在故鄉整理編集著
，遺有「淳安政事」，「海剛文」後
世都以非常敬重的心情來傳誦他的
事蹟和文章。(完)

和坤入相奇緣

和坤和乾隆，這是一時，窮苦
後，幸得乾隆死抄家，所藏之盛，令
人吐舌，和坤之入相，可謂奇緣，
乾隆中葉，和坤以正紅旗官學生，
在驚濤駭浪中，選昇御前侍衛，一
日，大駕輪出，倉卒竟差不得，
一時不知置於何處，高宗曰：「是
誰之過歟」，各員皆瞠目不知所措
，獨和坤應聲曰：「典守者有其責
」，高宗聞之，讚其俊雅，聲音响
亮，高宗以若輩中，竟有此解人，
因召和坤之，乃官學生也，和坤雖
無學問，而四書五經，亦可粗識，
一路昇轉，高宗詳加詢問，奏對如
流，頗能稱旨，由是擢
升總管儀仗，不復昇轉
矣，和坤入相極奇，固
今之俗語所謂瞞目人物
也，殊得上歡，旋升爲
侍衛，海瀾即都統扶搖
直上。

雲城夜景
馬立邦
雲城夜景
馬立邦
雲城夜景
馬立邦

蘭頓民治黨交代

穩寧洪人春宴連兩日放映粵片

【本報訊】此間中國洪門民治黨於二月十四日舉行週年紀念慶典，是日天氣晴朗，惠風和暢，中加國旗門前高掛，隨風飄揚。禮堂佈置一新，生花千紅萬紫，芬芳撲鼻，屆時黨員魚貫齊至，濟濟一堂，如儀開會。正副主席黃榮光、魏扶就，各黨員起立向國旗致敬五祖給前行三鞠躬禮，主席宣佈開會旨趣，雷達人關仕雲恭讀祝詞。繼而有同志演講者均島勉勵團結一致，多做愛黨救國之事，言言金玉，娓娓動聽，禮成，即舉行交代典禮。新舊黨員相向行一鞠躬禮，由財政雷立強將全年進支數目宣佈經過，即由核數員檢查清楚無訛，仍由舊財政任理。而新任職員分科任事，交代禮成茶會慶典。同日晚間九時設於陶陶餐廳及香港樓十五席。陶陶由黃榮光主席，香港樓何惠生主席宣佈致意，因時間無多，即答謝來賓，遂盡量暢飲，至各現辭，乃完禮會，洵可紀也。

偽冒警察却遇真警

【本報訊】本埠民治黨於二月十四日下午五時舉行春宴，老幼男女歡聲齊，喜氣洋洋，共祝春禧。首由李發良主席宣佈致意，祝全體健康，新年快樂。隨即開懷暢飲，或猜拳以賽酒，或舉杯以稱頌，或則商談，如風起水湧，愉快無窮。至六時盡興而別。吉時在黨部開放粵語影片，分兩日放映，全埠男女，在和諧歡愉中大開眼界，與眾同樂，誠是春宴場中之佳趣也。是日該黨部門前貼貼春宴序，寫景寫實，別開生面，今照錄如下：

中華基督教會紀慶

【本報訊】本埠中華基督教會，定於本星期六下午四時至六時，舉行學生家長聯誼會，並設酒會慶祝週年。該校現收到各校董樂捐酒會經費有李日如式十元，馬榮傑，關崇崇，關耀宗，李修祜，林西屏，李道全等每捐一十元，黃光漢，李梓良，胡彩琴，廖伯良，陳惠明，譚祥，李照昭等每捐五元，其餘捐數容再報云。

華僑校董樂助賀年

【本報訊】本埠華僑公立學校，定期本星期六下午四時至六時，舉行學生家長聯誼會，並設酒會慶祝週年。該校現收到各校董樂捐酒會經費有李日如式十元，馬榮傑，關崇崇，關耀宗，李修祜，林西屏，李道全等每捐一十元，黃光漢，李梓良，胡彩琴，廖伯良，陳惠明，譚祥，李照昭等每捐五元，其餘捐數容再報云。

全美華埠女王公主將駕臨賀年

【本報訊】根據中華總會館消息，全美華埠本屆之女王及公主一行，即於本月廿五日來埠參加慶祝蛇年，廿六日女王出席新年茶會，席金每位七元五角。廿七日出席在總會館之新年茶會，女王公主奉茶，共賀新春，每位茶資五元。查該女王及公主，係於本月七日於大埠選出，其姓名及選出經過如下：

李氏宗人樂助月刊

【本報訊】全加李氏總公所，附設之李氏月刊，各國李氏宗人，不論有某種貢獻，及為其先翁喪禮而樂助刊費者，非常熱烈，市必汗流汗背者，僑僑，命婚之喜二十元，美國休倫廷德博士，中信實，贈年儲五元，雲坤亮來，禮承先翁喪禮刊費之遺志，節約捐銀二十元。滿地可道軒廿元。美國二埠子林二十元。蘇步和坤伯廿元，卡技利奕惠，尾步陳奕每十元。聖普增法明，佩碧，道裕，卡利利和，雲坤壽祺，樂岳，姜文，每五元，雲比厘坤李氏通訊處手四十七元。內函李，始本敬修別墅手一百一十元。內函李，球世南，道鎮，永勝，昌照，人歐南，偉志，每五元，五元以下恕不登載。

萬中無一短銀期集店

【本報訊】此間馬氏公於昨十四日下午一時舉行選舉第四週年紀念暨春季歡慶，事前將禮堂佈置一新，點綴輝煌，桌上陳列花籃，鮮明艷麗，芬芳馥郁，備極美觀。屆時各代表嘉賓男女昆仲聯袂而至，濟濟一堂。典禮開始，由浩吾司儀，禮如儀，啓亮慶祝祝詞，致謝詞。觀禮，宗揚，及黃領事易非，總公所，警署暨各代表致詞。捷民，子又分讀祝詞。繼由主席宣佈紀念旨意，繼由警署致歡迎詞，隨請王領，易非，中總會館國民黨支部林西屏，余風采，余余惠霖，陳顯川，堂陣孔，至孝篤親公所袁奕，國民黨黨部，新民國黨劉榮，溫哥華華僑公立學校蕭秉祺，中山隆鎮同鄉會，清韻音樂社林漢華，李德堂堂公周秉憲，源總堂雷宜雁，振華藝術研究社岑兆英，林內河河堂以萬有，遠社社林洪公，黃江夏總堂黃恭禧，李氏總公所李炬悅，台山粵陽會館中華職工，合總會黃，甫。余風采，堂余余和，黃雲山總公所黃潮行，鐵城崇德總公所林瑞和等代表致詞，殿中觀禮者，禮成。又同日下午五時半假座福源酒家設筵三十席歡宴。夜間領趙狗夫婦，各代表，余氏世表嘉賓譚棟材，黃孔卓，鍾賜天，暨男女宗人，依時蒞止。六時宴會開始，由國冠主持秩序，親親宣佈宴會旨趣，隨即演說領事訓話，後中宗揚答謝。隨即出茶，暢飲暢談，酒至酣，由觀後領各宗人司立，齊敬代表嘉賓一杯，實不異常歡洽，直至七時許始散席，誠盛會云。

萬中無一短銀期集店

【本報訊】此間馬氏公於昨十四日下午一時舉行選舉第四週年紀念暨春季歡慶，事前將禮堂佈置一新，點綴輝煌，桌上陳列花籃，鮮明艷麗，芬芳馥郁，備極美觀。屆時各代表嘉賓男女昆仲聯袂而至，濟濟一堂。典禮開始，由浩吾司儀，禮如儀，啓亮慶祝祝詞，致謝詞。觀禮，宗揚，及黃領事易非，總公所，警署暨各代表致詞。捷民，子又分讀祝詞。繼由主席宣佈紀念旨意，繼由警署致歡迎詞，隨請王領，易非，中總會館國民黨支部林西屏，余風采，余余惠霖，陳顯川，堂陣孔，至孝篤親公所袁奕，國民黨黨部，新民國黨劉榮，溫哥華華僑公立學校蕭秉祺，中山隆鎮同鄉會，清韻音樂社林漢華，李德堂堂公周秉憲，源總堂雷宜雁，振華藝術研究社岑兆英，林內河河堂以萬有，遠社社林洪公，黃江夏總堂黃恭禧，李氏總公所李炬悅，台山粵陽會館中華職工，合總會黃，甫。余風采，堂余余和，黃雲山總公所黃潮行，鐵城崇德總公所林瑞和等代表致詞，殿中觀禮者，禮成。又同日下午五時半假座福源酒家設筵三十席歡宴。夜間領趙狗夫婦，各代表，余氏世表嘉賓譚棟材，黃孔卓，鍾賜天，暨男女宗人，依時蒞止。六時宴會開始，由國冠主持秩序，親親宣佈宴會旨趣，隨即演說領事訓話，後中宗揚答謝。隨即出茶，暢飲暢談，酒至酣，由觀後領各宗人司立，齊敬代表嘉賓一杯，實不異常歡洽，直至七時許始散席，誠盛會云。

什貨生意出賣

生意平穩。好地位。有地方居住。有意者請電話或親到面議。電話 433-8857 地址 4703 Rupert St. (Rupert St. & Wellington Ave.)

迎新年，買新屋，置新樓

【本報訊】本埠新屋，一應俱全，全地庫木地板，近學校和巴士站，取價極廉，每套六千元。有人居住，近片打夾城多利街，樓上五房，有三房，廚房及水廁，土庫另有兩房，新自自動，九千九百元。包括兩個爐灶，抽油煙機，新屋近喜市街及乃由附近，全屋六房，兼有露台及車房，高爽土庫，材料上乘，廉價售賣，六千九百元。請即電洽。

華新書局

【本報訊】華新書局，為慶祝週年紀念，特將全埠新到之新書，一律八折優待。茲將部分書目開列如下：

東瀛秘錄(內附四部書)	一元二角五分
奇異的性風俗(內衣書式)	一元八角
春宵花影(影集)	二元二角五分
長相體態(影集)	二元二角五分
心靈之靈(影集)	二元二角五分
藍與黑(影集)	二元二角五分
寂寞的回憶(影集)	二元二角五分
別墅(影集)	二元二角五分
大戶人家(影集)	二元二角五分
苦命(影集)	二元二角五分
蒙妮坦日記(影集)	二元二角五分
歷史性文獻(影集)	二元二角五分
天竺(影集)	二元二角五分
白領(影集)	二元二角五分
王子(影集)	二元二角五分
實用格言(影集)	二元二角五分
家(影集)	二元二角五分
開(影集)	二元二角五分
酒(影集)	二元二角五分
晚(影集)	二元二角五分
幻(影集)	二元二角五分

南洋商業銀行

【本報訊】南洋商業銀行，為服務僑胞，特設華僑服務部，辦理一切華僑業務。本行華僑服務部，辦理一切華僑業務。本行華僑服務部，辦理一切華僑業務。

華新書局

【本報訊】華新書局，為慶祝週年紀念，特將全埠新到之新書，一律八折優待。茲將部分書目開列如下：

萬中無一短銀期集店

生意平穩。好地位。有地方居住。有意者請電話或親到面議。電話 433-8857 地址 4703 Rupert St. (Rupert St. & Wellington Ave.)

迎新年，買新屋，置新樓

【本報訊】本埠新屋，一應俱全，全地庫木地板，近學校和巴士站，取價極廉，每套六千元。有人居住，近片打夾城多利街，樓上五房，有三房，廚房及水廁，土庫另有兩房，新自自動，九千九百元。包括兩個爐灶，抽油煙機，新屋近喜市街及乃由附近，全屋六房，兼有露台及車房，高爽土庫，材料上乘，廉價售賣，六千九百元。請即電洽。

華新書局

【本報訊】華新書局，為慶祝週年紀念，特將全埠新到之新書，一律八折優待。茲將部分書目開列如下：

東瀛秘錄(內附四部書)	一元二角五分
奇異的性風俗(內衣書式)	一元八角
春宵花影(影集)	二元二角五分
長相體態(影集)	二元二角五分
心靈之靈(影集)	二元二角五分
藍與黑(影集)	二元二角五分
寂寞的回憶(影集)	二元二角五分
別墅(影集)	二元二角五分
大戶人家(影集)	二元二角五分
苦命(影集)	二元二角五分
蒙妮坦日記(影集)	二元二角五分
歷史性文獻(影集)	二元二角五分
天竺(影集)	二元二角五分
白領(影集)	二元二角五分
王子(影集)	二元二角五分
實用格言(影集)	二元二角五分
家(影集)	二元二角五分
開(影集)	二元二角五分
酒(影集)	二元二角五分
晚(影集)	二元二角五分
幻(影集)	二元二角五分

南洋商業銀行

【本報訊】南洋商業銀行，為服務僑胞，特設華僑服務部，辦理一切華僑業務。本行華僑服務部，辦理一切華僑業務。本行華僑服務部，辦理一切華僑業務。

Success Realty Ltd.

Real Estate & Insurance
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU. 2-5284
夜間電話：伍澤傑 RE 3-5743 伍澤霖 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭華福 HE 4-7219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請親臨本號或電洽詢

華新書局

【本報訊】華新書局，為慶祝週年紀念，特將全埠新到之新書，一律八折優待。茲將部分書目開列如下：

東瀛秘錄(內附四部書)	一元二角五分
奇異的性風俗(內衣書式)	一元八角
春宵花影(影集)	二元二角五分
長相體態(影集)	二元二角五分
心靈之靈(影集)	二元二角五分
藍與黑(影集)	二元二角五分
寂寞的回憶(影集)	二元二角五分
別墅(影集)	二元二角五分
大戶人家(影集)	二元二角五分
苦命(影集)	二元二角五分
蒙妮坦日記(影集)	二元二角五分
歷史性文獻(影集)	二元二角五分
天竺(影集)	二元二角五分
白領(影集)	二元二角五分
王子(影集)	二元二角五分
實用格言(影集)	二元二角五分
家(影集)	二元二角五分
開(影集)	二元二角五分
酒(影集)	二元二角五分
晚(影集)	二元二角五分
幻(影集)	二元二角五分

華新書局

【本報訊】華新書局，為慶祝週年紀念，特將全埠新到之新書，一律八折優待。茲將部分書目開列如下：

東瀛秘錄(內附四部書)	一元二角五分
奇異的性風俗(內衣書式)	一元八角
春宵花影(影集)	二元二角五分
長相體態(影集)	二元二角五分
心靈之靈(影集)	二元二角五分
藍與黑(影集)	二元二角五分
寂寞的回憶(影集)	二元二角五分
別墅(影集)	二元二角五分
大戶人家(影集)	二元二角五分
苦命(影集)	二元二角五分
蒙妮坦日記(影集)	二元二角五分
歷史性文獻(影集)	二元二角五分
天竺(影集)	二元二角五分
白領(影集)	二元二角五分
王子(影集)	二元二角五分
實用格言(影集)	二元二角五分
家(影集)	二元二角五分
開(影集)	二元二角五分
酒(影集)	二元二角五分
晚(影集)	二元二角五分
幻(影集)	二元二角五分

南洋商業銀行

【本報訊】南洋商業銀行，為服務僑胞，特設華僑服務部，辦理一切華僑業務。本行華僑服務部，辦理一切華僑業務。本行華僑服務部，辦理一切華僑業務。

萬中無一短銀期集店

生意平穩。好地位。有地方居住。有意者請電話或親到面議。電話 433-8857 地址 4703 Rupert St. (Rupert St. & Wellington Ave.)

迎新年，買新屋，置新樓

【本報訊】本埠新屋，一應俱全，全地庫木地板，近學校和巴士站，取價極廉，每套六千元。有人居住，近片打夾城多利街，樓上五房，有三房，廚房及水廁，土庫另有兩房，新自自動，九千九百元。包括兩個爐灶，抽油煙機，新屋近喜市街及乃由附近，全屋六房，兼有露台及車房，高爽土庫，材料上乘，廉價售賣，六千九百元。請即電洽。

華新書局

【本報訊】華新書局，為慶祝週年紀念，特將全埠新到之新書，一律八折優待。茲將部分書目開列如下：

東瀛秘錄(內附四部書)	一元二角五分
奇異的性風俗(內衣書式)	一元八角
春宵花影(影集)	二元二角五分
長相體態(影集)	二元二角五分
心靈之靈(影集)	二元二角五分
藍與黑(影集)	二元二角五分
寂寞的回憶(影集)	二元二角五分
別墅(影集)	二元二角五分
大戶人家(影集)	二元二角五分
苦命(影集)	二元二角五分
蒙妮坦日記(影集)	二元二角五分
歷史性文獻(影集)	二元二角五分
天竺(影集)	二元二角五分
白領(影集)	二元二角五分
王子(影集)	二元二角五分
實用格言(影集)	二元二角五分
家(影集)	二元二角五分
開(影集)	二元二角五分
酒(影集)	二元二角五分
晚(影集)	二元二角五分
幻(影集)	二元二角五分

南洋商業銀行

【本報訊】南洋商業銀行，為服務僑胞，特設華僑服務部，辦理一切華僑業務。本行華僑服務部，辦理一切華僑業務。本行華僑服務部，辦理一切華僑業務。

萬中無一短銀期集店

生意平穩。好地位。有地方居住。有意者請電話或親到面議。電話 433-8857 地址 4703 Rupert St. (Rupert St. & Wellington Ave.)

迎新年，買新屋，置新樓

【本報訊】本埠新屋，一應俱全，全地庫木地板，近學校和巴士站，取價極廉，每套六千元。有人居住，近片打夾城多利街，樓上五房，有三房，廚房及水廁，土庫另有兩房，新自自動，九千九百元。包括兩個爐灶，抽油煙機，新屋近喜市街及乃由附近，全屋六房，兼有露台及車房，高爽土庫，材料上乘，廉價售賣，六千九百元。請即電洽。

華新書局

【本報訊】華新書局，為慶祝週年紀念，特將全埠新到之新書，一律八折優待。茲將部分書目開列如下：

東瀛秘錄(內附四部書)	一元二角五分
奇異的性風俗(內衣書式)	一元八角
春宵花影(影集)	二元二角五分
長相體態(影集)	二元二角五分
心靈之靈(影集)	二元二角五分
藍與黑(影集)	二元二角五分
寂寞的回憶(影集)	二元二角五分
別墅(影集)	二元二角五分
大戶人家(影集)	二元二角五分
苦命(影集)	二元二角五分
蒙妮坦日記(影集)	二元二角五分
歷史性文獻(影集)	二元二角五分
天竺(影集)	二元二角五分
白領(影集)	二元二角五分
王子(影集)	二元二角五分
實用格言(影集)	二元二角五分
家(影集)	二元二角五分
開(影集)	二元二角五分
酒(影集)	二元二角五分
晚(影集)	二元二角五分
幻(影集)	二元二角五分

南洋商業銀行

【本報訊】南洋商業銀行，為服務僑胞，特設華僑服務部，辦理一切華僑業務。本行華僑服務部，辦理一切華僑業務。本行華僑服務部，辦理一切華僑業務。